

DUVAL
Lisez les chroniques de Jacques Duval
sur monvolant.cyberpresse.ca/duval

AUTO ÉCOLO
Lisez tout ce qui touche aux technologies vertes
sur monvolant.cyberpresse.ca/auto-ecolo

FEU VERT FEU ROUGE
Éric Descarries s'intéresse à l'automobile sous toutes ses formes.
Lisez son blogue sur monvolant.cyberpresse.ca/descarries

L'AUTO

VÉHICULES
D'OCCASION
LE DODGE DURANGO
PAGE 15



BILLET
PIED DE NEZ
AUX PÉTROLIÈRES
PAGE 3



MATCH DU MOIS

DODGE GRAND CARAVAN
TOYOTA SIENNA



DODGE GRAND CARAVAN

TOYOTA SIENNA

PHOTO ROBERT SKINNER, LA PRESSE

ELLES NE SONT PAS MORTES

Le moindre soubresaut de la fourgonnette est ressenti aujourd'hui comme un miracle. Il y a de quoi, car ce segment ne cesse de s'étioiler au profit des multisegments, nouvelles coqueluches de l'industrie et des consommateurs. Mais les familles nombreuses, souvent reconstituées, relancent l'intérêt pour ces véhicules bossus qui s'accommodent de presque tout, qu'il s'agisse du nombre d'occupants ou de la variété des usages et des parcours. Et cela, malgré un ennui de taille: elles ne sont guère plus agréables à conduire qu'avant.

À lire, notre compte rendu du match opposant la Dodge Grand Caravan et la Toyota Sienna en pages 8 et 9 ainsi que l'après-match à la page 11

PROTOTYPE



PHOTO FOURNIE PAR HULME

RETOUR AUX SOURCES

Une bande de passionnés néo-zélandais se sont regroupés pour produire une bagnole inclassable. Son nom: Hulme CanAm.

À LIRE EN PAGE 13

MOTO

LA R1200GS 2010

Le réputé modèle reçoit une variation de la mécanique dont est dotée la HP2 Sport ainsi que certaines options fort intéressantes. Mais de là à la qualifier, comme BMW le fait, de nouveauté, il y a peut-être une marge. La dernière R1200GS est davantage une évolution qu'une nouveauté.

PLUS DE DÉTAILS EN PAGE 14

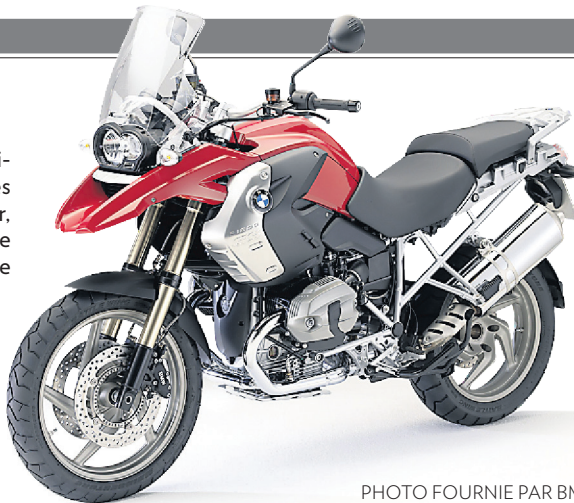


PHOTO FOURNIE PAR BMW

ANNIVERSAIRE

RANGE ROVER

Le premier véritable tout-terrain de luxe de l'histoire de l'automobile, le Range Rover, vient de fêter ses 40 ans d'existence. Au moment même où son concepteur est mort.

À LIRE EN PAGE 7

Le tout nouveau Cabriolet de Classe E 2011.
Ne suit aucun courant, mais impose le sien.



Mercedes-Benz

© Mercedes-Benz Canada Inc., 2010.

Mercedes-Benz Laval Chez nous, c'est vous l'étoile. 3131, Autoroute Laval Ouest (440), Laval • 450 681-2500 • mercedes-benzlaval.com



ROULEZ SUR LE BRAS DU GROS BON SENS.

20¢ DE RABAIS SUR CHAQUE LITRE D'ESSENCE.



VERSA à hayon 1.8 S 2010

FINANCEMENT

0%
jusqu'à
60 mois**

ÉCONOMISEZ

20¢
le litre
jusqu'à 2000 litres.*

CONSUMMATION/100 KM
VILLE 7,9 L AUTOROUTE 6,3 L



Versa à hayon 1.8 SL illustrée

ENSEMBLE SPORT SANS FRAIS SUR LA SENTRA SE-R 2010*

UNE VALEUR DE 1 400 \$
• Toit ouvrant vitré électrique
• Sonorisation Rockford Fosgate
• 8 haut-parleurs
• Radio par satellite XM^{MD}



Sentra SE-R illustrée

SENTRA 2.0 2010 redessinée

FINANCEMENT

0%
jusqu'à
60 mois**

ÉCONOMISEZ

20¢
le litre
jusqu'à 2000 litres.*

CONSUMMATION/100 KM
VILLE 8,4 L AUTOROUTE 6,4 L



Altima 3.5 SR illustrée

ALTIMA 2.5 S 2010 redessinée

FINANCEMENT

0%
jusqu'à
60 mois**

ÉCONOMISEZ

20¢
le litre
jusqu'à 2500 litres.*

CONSUMMATION/100 KM
VILLE 8,8 L AUTOROUTE 6,2 L



VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE NISSAN DÈS AUJOURD'HUI. OUVERT JUSQU'À 21H LES SOIRS DE SEMAINE** nissan.ca

DÉCOUVRIR un nouveau sens

*Louez ou achetez un/une nouvelle Versa à hayon, Sentra, Rogue, berline Altima (excluant l'Altima hybride), coupé Altima, Maxima, Murano, X-Terra, Pathfinder, Frontier ou Titan 2010 entre le 1er juillet et le 31 août 2010 et économisez 20 cents le litre avec la carte Prix Préférentiel, jusqu'à concurrence de 3000 litres d'essence, dans les stations Petro-Canada/MC participantes à travers le Canada ou dans les stations North Atlantic Petroleum de Terre-Neuve. 2000 litres sur la Versa à hayon, la Sentra et le Rogue; 2500 litres sur les berlines Altima (excluant l'Altima hybride), le coupé Altima, la Maxima et le Murano; 3000 litres sur le Xterra, Pathfinder, Frontier et Titan. La Carte Prix Préférentiel Nissan sera activée au cours des 72 heures suivant l'achat ou location d'un nouveau véhicule Nissan éligible. ** 0% de financement à l'achat, jusqu'à 60 mois disponible pour les modèles neufs de la Sentra, de la Versa à hayon et de l'Altima (excluant le coupé et l'hybride) 2010. Exemple de financement pour la Versa à hayon 1.8 S 2010 (5BLG50 AA00): la Sentra 2.0 2010 à transmission manuelle (CALG50 AA00) et la berline Altima 2.5 S 2010 à transmission manuelle (TARG50 AA00): basé sur un prix de vente de 15 698 \$/16 998 \$/25 413 \$ à un taux de crédit de 0%/0%/0% sur 60/60/60 mois représente une mensualité de: 261,63 \$/278,30/423,55 avec 0 \$/0 \$/0 \$ de comptant initial. Frais de crédit de 0 \$/0 \$/0 \$ pour une obligation totale de 15 698 \$/16 998 \$/25 413 \$. 1 Pour profiter de l'ensemble sport sans frais, l'achat de l'Ensemble Tech est obligatoire (700 \$). *, **, 1, 1. Offres disponibles seulement chez les concessionnaires participants. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. Taxes, immatriculation et assurance en sus et seront exigés à la livraison. Les offres de location/financement sont disponibles uniquement auprès de Nissan Canada Finance pour un temps limité, sont sujettes à l'approbation de crédit, sont exclusives, ne peuvent être jumelées à aucune autre offre et peuvent faire l'objet de changements sans préavis. Les prix peuvent faire l'objet de changements sans préavis et ne peuvent pas être jumelées à aucune autre offre. La radio par satellite XMMD est offerte dans les 10 provinces canadiennes et dans les 48 états contigus des États-Unis. Un abonnement mensuel de base est requis et vendu séparément après une période d'essai, selon l'entente de service accessible en ligne à xmradio.ca. Les frais et la programmation peuvent faire l'objet de changements. © 2009 XM Satellite Radio Inc. La marque XM et les logos s'y rattachant sont des marques de commerce déposées de XM Satellite Radio Inc. Les autres marques de commerce appartiennent à leurs propriétaires respectifs. * Estimation de la consommation de carburant, le kilométrage réel peut varier selon les conditions de conduite. À utiliser à titre comparatif seulement. ▲▲ Chez les concessionnaires participants. Les noms, logos, slogans, noms de produits et noms des caractéristiques de Nissan sont des marques de commerce utilisées sous licence ou appartenant à Nissan Motor Co. Ltd. ou à ses filiales nord-américaines.

SUR LA ROUTE

Comment faire un pied de nez aux pétrolières



ÉRIC LEFRANÇOIS
COLLABORATION SPÉCIALE
BILLET

Pierre Séguin se déplace quotidiennement à bord de son véhicule, mais ne s'arrête jamais à une station-service pour faire le plein. Tout comme Leonardo DiCaprio, Matt Damon, George Clooney et autres célébrités, le producteur et réalisateur de *La Petite Vie*, de Paul McCartney sur les Plaines et de *Star Académie* roule en Tesla, premier véhicule entièrement électrique, satisfaisant aux normes canadiennes, à pouvoir circuler sur toutes les voies publiques du Québec, des plus lentes aux plus rapides.

Récemment inscrite en Bourse, la marque nommée en hommage à l'ingénieur serbe Nikola Tesla, compte aussi parmi ses actionnaires deux grands constructeurs: Daimler (Mercedes) et Toyota. Ces derniers entendent bien bénéficier de l'expertise acquise par la petite société californienne dans le secteur des batteries. Pour ce petit constructeur automobile qui ne fait que dans le « propre », l'injection d'argent frais dans son capital lui permettra de franchir une nouvelle étape de son développement dont celui de donner naissance à une berline de luxe entièrement électrique dans une usine désaffectée par le géant de l'automobile mondial, Toyota.

Cofondée par Elon Musk, le père du site de paiement en ligne PayPal, la Tesla Motors a jusqu'ici livré deux véhicules au Canada, dont un au Québec. Le rythme de livraison va s'accélérer au cours des prochains



PHOTO ÉRIC | FRANÇOIS COI | ABOBATION SPÉCIALE

Pierre Séguin n'est pas peu fier de sa nouvelle acquisition, une Tesla roadster. Il s'en explique sur une vidéo que vous pouvez visionner en exclusivité sur monvolant.cyberpresse.ca.

mois, avance prudemment l'importateur canadien qui a pignon sur rue à Toronto, sans cependant avancer de chiffres.

Vendu au coût unitaire de 125 000\$ (plus les options de personnalisation), ce roadster dérivé d'une Lotus Elise – mais sans les tuyaux d'échappement – ne laisse pas la moindre empreinte carbonique sur son passage, signe des performances à faire rougir une Porsche ou une Ferrari et promet – facture à l'appui – de parcourir quelque 350 kilomètres sans qu'il ne vous en coûte plus que les quatre huards qui traînent sur le comptoir de la cuisine.

On le devine, Pierre Séguin est ravi de sa nouvelle acquisition. Il ne lui trouve que des qualités comme vous serez à même de le constater en vision-

nant notre vidéo sur notre site internet (**monvolant.cyberpresse.ca**). Enfin presque. « Il y a bien ici et là quelques irritants, dit-il, comme l'absence d'un joint d'étanchéité pour éviter que les saletés ne barbouillent les seuils des portes, mais bon, n'est-ce pas là une voiture extraordinaire? » Oui, mais l'hiver? Du point de vue d'un constructeur établi à Palo Alto en Californie, la Telsa ne craint pas le froid. Mais pour ses acheteurs canadiens, il lui importe de préciser que tant que le mercure ne chute au-dessous des -10 degrés Celsius, le liquide réfrigérant chargé « d'aérer » les batteries circule librement.

Pierre Séguin n'en a cure. À l'automne, il se procurera une hybride dans le but d'espacer, autant que faire se peut, ses visites à la station-service...

ALFA 8C

La Tesla roadster n'est pas la seule rareté à circuler sur nos routes. En effet, depuis quelques semaines, une plaque d'immatriculation de la Belle Province colle aussi aux fesses d'une première Alfa Romeo 8c Competizione. Gardez l'oeil ouvert.

CINÉ-PARCS



PHOTO LA PRESSE

écrivez-nous. Nous aimerions vous lire.



NOUVELLE A7

Contre toute attente, Audi n'attendra pas la tenue du salon automobile de Moscou, le mois prochain, pour révéler les formes de sa nouvelle A7. Ce coupé-berline, fortement inspiré de la CLS de Mercedes, fera sa première sortie publique à la fin du mois. Pendant ce temps, Mercedes s'affaire au renouvellement de la CLS qui, elle, prendra la pose à l'occasion du Mondial de l'auto qui se déroulera au mois d'octobre prochain à Paris.



CYBERPRESSE.CA

VIDÉO

Regardez la vidéo sur la
Tesla de Pierre Séguin sur
monvolant.cyberpresse.ca

L'ÉTÉ PASSE VITE.

LA NOUVELLE BMW 323i 2011

323i 2011

OFFRE À LA LOCATION

MENSUALITÉ

ACOMPTE

339\$ / mois
pendant
24 mois

1,9%b> Taux de location**

339\$	4 075\$
415\$	2 300\$
515\$	0\$

Trois premières mensualités **gratuites** – ou – Transmission automatique **gratuite**
valeur de 1600\$

Offres d'une durée limitée*

Montréal
BMW Canbec
4090, rue Jean-Talon Ouest
514.731.7871
bmwcanbec.com

Laval
BMW Laval
2450, boul. Chomedey
450.682.1212
514.990.2269
bmwlaval.com

Rive-Sud
Park Avenue BMW
 8400, boul. Taschereau Ouest
 450.445.4555
 514.875.4415
 parkavenuebmw.com

Rive-Sud
BMW Sainte-Julie
1633, boul. Armand-Frappier
450.922.1633
514.875.4400
bmwsaintejulie.com

Blainville
Hamel BMW
620, boul. de la
Seigneurie Ouest
450.437.5050
hamelbmw.com

West Island
BMW West Island
2000, aut.
Transcanadienne Sud
514.683.2000
bmwwestisland.com

Ces offres d'une durée limitée s'appliquent à tous les modèles Berlinae et Touring de Série 320111 et les modèles M3. Les trois premières mensualités sont supprimées, jusqu'à un maximum de 1 600 €, incluant taxes. Les offres sont non monnayables, sujettes à changement sans préavis, selon les disponibilités. L'offre des trois premières mensualités gratuites est applicable à la location ou à l'achat. L'offre de la transmission automatique gratuite est applicable à la location seulement. * Le taux de location est celui offert par Services Financiers BMW sur approbation du crédit, en ajoutant au modèle ci-dessus cité en stock. **BWM 323111** est le prix de vente pour le modèle de base de et de 37 509 \$ incluant les rabais du manufacturier officiel du concessionnaire. Pour une location de 24 mois avec une location d'un véhicule annuel de 1 96 comportant une mensualité de 339 \$415 \$515 \$, un montant de 7302 \$75687 \$3595 est exigé à la signature du contrat de location, lequel montant inclut l'acompte (l'acompte), un dépôt de sécurité, la première mensualité, les frais de transport et de préparation, les frais d'administration du concessionnaire ainsi que l'enregistrement d'une hypothèque mobilière. La valeur résiduelle du véhicule annuel à l'échéance du terme est de 23 725 \$. La mensualité varie selon le montant de l'acompte versé et la valeur résiduelle. Le contrat mentionne tout pour la location (incluant l'acompte) est de 14 711,05 \$ (14 743,53 \$) et 14 785,62 \$. Le kilométrage annuel autorisé est de 20 000 km, à la discrétion du locataire excédentaire. Conditions générales: le concessionnaire peut louer (ou vendre) à prix moindre. Le coût de l'enregistrement du véhicule, les frais d'immatriculation, les assurances et les taxes applicables sur le dépôt et sur les mensualités sont au cas. Des frais peuvent être exigés pour usage excessif. Ces offres d'une durée limitée, mutuellement exclusives, sujettes à la disponibilité et peuvent être modifiées ou annulées sans préavis. Le véhicule doit être livré au plus tard le 31 juillet 2011. Certaines conditions s'appliquent. Consultez le concessionnaire pour obtenir toutes les conditions. Photo illustrative. Les modèles BMW 32111 achetés au Canada d'un concessionnaire autorisé sont couverts par un programme d'entretien sans frais de 4 ans ou 80 000 km, selon la première éventualité. © 2010 BMW Group of America, Inc. - BMW, le logo BMW, tous les noms de modèles BMW et toute autre marque de marques, d'images et de symboles sont des marques de BMW Group of America, Inc. ou de ses filiales. BMW et le logo BMW sont des marques de BMW Group of America, Inc. ou de ses filiales.

Chaque flaque d'eau démarre une conversation.



Les quatre roues de la Audi A4 ne cessent de communiquer entre elles, grâce à la traction intégrale quattro®. Vous gardez ainsi le contrôle sur presque n'importe quelle route. Le système supervise la traction de chaque roue. Dès que l'une d'elles perd de l'adhérence, la traction est détournée vers les

conditions. Que ce soit sur glace, dans la boue, la neige ou le gravier, vous conduisez en toute confiance, car vous savez que quattro améliore la performance et le contrôle du véhicule et qu'advenant une traction minimale, votre voiture en tirera toujours le maximum d'efficacité.

roues possédant la meilleure emprise. Tout se fait quasi instantanément. Vous n'en êtes pas conscient, vous continuez de conduire, paisible. Et comme le couple moteur est déplacé vers l'arrière dans une proportion 40:60, vous obtenez une conduite athlétique, même dans les pires

A4

À partir de 39 700 \$*



BATTERIE AU LITHIUM

Avancée cruciale d'Hydro-Québec

MATHIEU PERREAULT

L'Institut de recherche d'Hydro-Québec (IREQ) a dévoilé la semaine dernière au 15^e congrès international sur les batteries au lithium une batterie 15 fois plus durable, qui peut se recharger 30 000 fois. Cette avancée cruciale permettra d'accélérer la venue des batteries au lithium dans le secteur du transport électrique, ce qui fera diminuer les différences de prix et de fiabilité avec le transport aux hydrocarbures.

«Un fabricant taiwanais de batteries, Phet, travaille déjà sur un prototype grâce à une licence que nous avons allouée», explique Karim Zaghib, chercheur à l'IREQ et président du congrès qui s'est tenu à Montréal. Nous favorisons également les fabricants locaux. La technologie est commercialisable.»

Le coût est actuellement de 3,50\$ par batterie standard 18650 (1,8 cm de diamètre et 6,5 cm de longueur), ce qui représente 7000\$ pour une voiture normale. Les progrès sont rapides: l'automne dernier, M. Zaghib avait dévoilé à *La Presse* que sa pile avait atteint 20 000 cycles de recharge.

C'est la première fois que le congrès est organisé au Canada. Plus de 1100 conférenciers y étaient présents, 50 % de plus qu'au dernier congrès, organisé en Chine il y a deux ans. «En 1982, pour le premier congrès, il n'y avait que 60 conférenciers», dit M. Zaghib.

Les batteries au lithium sont importantes pour le transport électrique parce que la technologie actuellement disponible, les hydrures de nickel NIMH, utilisés notamment pour la célèbre Prius, font l'objet d'un contrôle de brevets très serré. «Les prix n'ont pratiquement jamais baissé», explique Sylvain Castonguay, directeur technique du Centre national du transport avancé à Saint-



PHOTO FRANÇOIS ROY, LA PRESSE

En marge du 15^e congrès international sur les batteries au lithium, tenu à Montréal, une séance d'essai de voitures électriques a eu lieu au circuit Gilles-Villeneuve. Escape, Prius, Cleanova – entre autres – et voitures solaires étaient du lot.

Jérôme, en entrevue mercredi dernier à une séance d'essai de voitures électriques au circuit Gilles-Villeneuve.

«Les constructeurs sont prudents. Toyota, par exemple, n'a aucun véhicule au lithium. Mercedes a été le premier à en commercialiser un et il y a eu un certain nombre de problèmes. Les batteries se déchargeaient pendant que le véhicule était garé. Mais avec les recherches et l'expérience de fabrication, la qualité des cellules augmente, ainsi que la stabilité de la chimie.»

Une fois les problèmes réglés, les batteries au lithium seront à la fois moins chères et plus performantes que

les batteries NIMH, selon M. Castonguay, qui est ingénieur mécanique. «Le NIMH perd 20 % de son énergie à la recharge, le lithium seulement 2 %. La preuve que la technologie est mature, c'est que le gouvernement américain a changé le type de recherches qu'il appuie. Avant, c'était la recherche fondamentale. Maintenant, des subventions de 2,5 milliardsUS ont été annoncées pour l'établissement de 10 usines de fabrication de batteries au lithium d'ici deux ans pour fournir le marché automobile. La première devrait commencer à rouler à l'automne.»

N'y a-t-il pas un risque que les prix du lithium augmentent

avec la demande? «La quantité de lithium n'est pas un enjeu, estime M. Castonguay. Il y aura peut-être un goulot de capacité d'extraction. Mais il y a déjà des millions de batteries au lithium dans les ordinateurs portables et les outils de construction. Et le lithium peut être recyclé à la fin de la vie d'une batterie. On ne prévoit pas non plus que le transport électrique croîtra assez rapidement pour poser problème. Il a fallu 10 ans pour que les hybrides atteignent 3 % du marché. S'il faut autant de temps pour que les voitures électriques atteignent 3 % du marché, la capacité d'extraction pourra s'ajuster.»

Le réseau électrique pourra-t-il suivre? «Sans problème, dit M. Castonguay. Il y a 50 voitures électriques au Québec actuellement. Il y en aura 100 l'an prochain, peut-être 1000 d'ici cinq ans.»

Stacey Masson, porte-parole d'Hydro-Québec, qui était aussi aux essais au circuit Gilles-Villeneuve, affirme que le réseau pourrait recevoir dès maintenant un million de véhicules électriques (le parc automobile québécois frise les six millions de véhicules). «Une voiture électrique consomme autant d'énergie qu'un chauffe-eau et sa puissance est celle d'un séchoir à cheveux», dit M^{me} Masson.

GM

70 modèles sur le marché d'ici 2014?

LA PRESSE CANADIENNE

DETROIT — General Motors a annoncé avoir l'intention, d'ici 2014, de commercialiser sur les marchés internatio-

naux 70 modèles de véhicules, nouveaux ou améliorés, le constructeur automobile cherchant à accroître ses activités. Les dirigeants de GM estiment qu'une solide

performance sur les marchés émergents est essentielle pour la croissance de l'entreprise. Le président des opérations internationales de GM,

Tim Lee, a affirmé à des analystes que le constructeur dominait les marchés combinés du Brésil, de la Russie, de l'Inde et de la Chine.

M. Lee a ajouté que GM était en voie de devenir le premier constructeur mondial à vendre plus de 2 millions de véhicules en Chine, cette année.

GM croit que ses ventes de voitures en Chine augmenteront de 20 % en 2010, pour atteindre 16,5 millions d'unités.

Le constructeur informe les analystes de ses activités alors qu'il s'apprête à faire un retour en Bourse, peut-être plus tard cette année.

Enfin, un VUS diesel de luxe qui vaut le coût.

La Classe M 2010.

BLUE EFFICIENCY

ML 350 BlueTEC – PDSF DE 58 900 \$

FINANCEMENT

FINANCEMENT À L'ACHAT, JUSQU'À 60 MOIS

1,9 %*

LOCATION

PAIEMENTS MENSUELS AVEC VERSEMENT INITIAL DE 7 375 \$

698 \$*

TAUX À LA LOCATION, BAIL DE 36 MOIS

3,9 %*



Mercedes-Benz

La Classe M. Un VUS au-dessus de la mêlée.

- Transmission automatique à 7 rapports 7G-TRONIC
- 4MATIC^{MC} avec le Système de traction électronique aux 4 roues (4ETS)
- Système COMAND APS avec navigation sur disque dur¹
- Système de divertissement pour les passagers arrière avec 2 écrans LCD de 7 po, lecteur DVD et casques d'écoute
- Toit ouvrant électrique inclinable/coulissant, en verre
- Phares bi-xénon actifs avec lave-phares et phares de virage

Montréal Automobiles Silver Star Inc. 7800, boul. Décarie, Montréal (514) 344-7678	Laval Mercedes-Benz Laval 3131, autoroute 440 Ouest, Laval (450) 681-2500	Rive-Sud Mercedes-Benz Rive-Sud 4844, boul. Taschereau, Greenfield Park (450) 672-2720	West Island Mercedes-Benz West Island 4525, boul. Saint-Jean, Dollard-des-Ormeaux (514) 620-5900	Boucherville Duval Mercedes-Benz 1530, rue Ampère, Boucherville (450) 449-0222	Blainville Mercedes-Benz Blainville 10000, Chemin du Plein Air, Mirabel (Blainville) (450) 435-1313
---	--	---	---	---	--

© Mercedes-Benz Canada Inc., 2010. *Offres de location et de financement basées sur une ML 350 BlueTEC 2010 neuve proposées uniquement par l'intermédiaire de Services financiers Mercedes-Benz sur approbation du crédit, pendant une durée limitée. Exemple basé sur une location de 698 \$ (avant taxes) par mois pendant 36 mois. Acompte ou reprise équivalente de 7 375 \$ plus première mensualité, dépôt de sécurité de 700 \$ et taxes applicables dus à la date d'entrée en vigueur du bail. PDSF à partir de 58 900 \$. Taux de location annuel de 3,9 %. Obligation totale: 32 678 \$. Exemple de financement basé sur un terme de 60 mois au taux annuel de 1,9 % et pour un PDSF de 58 900 \$. Le versement mensuel est de 927 \$ (avant taxes) avec un acompte de 5 890 \$ ou une reprise équivalente. Le coût de l'emprunt est de 2 600 \$ pour une obligation totale de 61 500 \$. Kilométrage limité à 18 000 km par an (0,25 \$/km supplémentaire). Frais de transport et de préparation (jusqu'à 1 995 \$), d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance, de remboursement de la taxe sur la climatisation, «écoprélèvement» et frais assimilés imposés au fabricant (s'ils sont perçus par le concessionnaire), ainsi que taxes et frais de RDPRM en sus. D'autres frais, taxes ou droits propres à chaque province peuvent être perçus. Le concessionnaire peut louer ou offrir du financement à prix moindre. Offre selon la disponibilité pouvant changer sans préavis et ne pouvant être combinée à aucune autre offre. Voyez votre concessionnaire Mercedes-Benz autorisé pour les détails ou communiquez avec le Service à la clientèle de Mercedes-Benz au 1 800 387-0100. Modèle ML 350 illustré. ¹De série sur la ML 63 AMG. Seulement offert avec groupe d'options sur la ML 350 BlueTEC, la ML 350 4MATIC^{MC} et la ML 550 4MATIC^{MC}. Les offres prennent fin le 31 juillet 2010.

Modèle GL Sport montré ♦
Participation du concessionnaire de 500 \$ incluse

2010 ACCENT L 3 PORTES
AMUSANTE À CONDUIRE ET ÉCONOMÉRIQUE

0 %

60 MOIS

FINANCEMENT À L'ACHAT◇



OBTENEZ **3 000 \$**
D'ESSENCE DANS UNE CARTE-CADEAU*

Modèle Limited montré ♦
Participation du concessionnaire de 500 \$ incluse

2010 ELANTRA L
UN HABITACLE GÉNÉREUX ET UNE
EXCELLENTE ÉCONOMIE D'ESSENCE

D'EXCELLENTE OFFRES DE LOCATION SONT AUSSI DISPONIBLES !

5 ANS
GARANTIE⁺⁺
100 000 KM

5 ANS/100 000 KM - Garantie globale limitée
5 ANS/100 000 KM - Groupe motopropulseur
5 ANS/100 000 KM - Garantie sur les émissions



TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUS LES VÉHICULES HYUNDAI

[illegible]

RANGE ROVER

Un 40^e anniversaire sans son concepteur

ÉRIC DESCARRIES
COLLABORATION SPÉCIALE

Le premier véritable tout-terrain de luxe de l'histoire de l'automobile, le Range Rover, vient de fêter ses 40 ans d'existence. Au moment même où son concepteur est mort.

La toute première génération de Range Rover a d'abord vu le jour en juin 1970. Lancé par le petit constructeur britannique Land Rover, aujourd'hui propriété du conglomérat indien Tata, les premières études en vue de concevoir le Range ont commencé en 1966, mais on n'en verra la version de production qu'en 1970. Cette première génération appelée Classic était, au début, une familiale à deux portes.

Cependant, le Range ne viendra (officiellement) en Amérique du Nord qu'en 1987, cette fois en version à quatre portes. La deuxième génération du véhicule (numéro de code P38a) nous arrivera en 1994. La première version, la Classic, tirera alors sa révérence deux ans plus tard après une production totale de 317 615 unités. C'est en 2001 que l'actuelle version du Range (numéro de code L322) nous est apparue. Celle-ci a été retouchée pour 2010.

Ironie du sort, c'est aussi le 26 juin dernier que Charles Spencer King, premier responsable de la conception du Range Rover original, est mort dans un accident de vélo. L'homme de 85 ans, toujours très actif, est entré en collision avec un camion de livraison dans son petit village de Cubbington, en Angleterre.

Alors que le Range Rover a déjà fait partie des 25 finalistes du concours de voiture du siècle dernier, King était considéré comme un des 25 meilleurs ingénieurs automobile de ce même siècle.

La marque Land Rover a subi les contrecoups de la récession économique mondiale l'année dernière, mais les derniers chiffres indiquent une augmentation des ventes de plus de 24% en Amérique du Nord au cours des derniers mois.

Land Rover, qui produit déjà le classique Defender (non vendu en Amérique du Nord), le LR2, le LR4, le Range Rover Sport et le majestueux Range Rover (dont le prix de base est de 93 830\$ au Canada), dévoilera l'automne prochain un plus petit véhicule basé sur le prototype LRX vu dans les dernières années dans les grands salons automobiles.



Le Range Rover 2003 au Land Rover G4 Challenge. Le VUS britannique de luxe fête ses 40 ans. PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

Expos de juillet

LA PRESSE

- Les expositions de voitures se poursuivent cet été. Voici un rappel des principaux rendez-vous du mois de juillet au Québec.
- > **10 juillet:** La rencontre des belles d'autrefois, exposition de voitures anciennes à Sainte-Agathe-des-Monts, rue Saint-Vincent.
- > **10 et 11 juillet:** Exposition de voitures anciennes à L'Épiphanie, dans le cadre du 11^e festival Chasse-galerie, au parc du Barrage.
- > **11 juillet:** Exposition de voitures anciennes de Laval du club VAQ, voitures de 25 ans et plus, au parc de la Berge des baigneurs dans le quartier Sainte-Rose.
- > **11 juillet:** Auto Expo Memphré, exposition de voitures anciennes et sport de l'AVASE, à Magog, stationnement du moulin.
- > **17 et 18 juillet:** Exposition de voitures anciennes du VAQ dans le cadre de la foire commerciale La Ste-Catherine célèbre, rue Sainte-Catherine à Montréal.

- > **18 juillet:** Concours d'élégance Le Mirage, présence de voitures sur invitation seulement, au parc équestre de Blainville, 2^e présentation.
- > **18 juillet:** Auto Expo Chénéville, dans le cadre de Chénéville en fête, rue Principale, 11^e présentation.
- > **18 juillet:** AutoPassion St-Gabriel, exposition de voitures sport, antiques et modifiées, 6^e présentation, sur la plage municipale de Saint-Gabriel-de-Brandon.
- > **24 et 25 juillet:** Concours d'élégance du club VAQ à Chambly, voitures d'origine de 25 ans et plus admises, au fort Chambly.
- > **24 et 25 juillet:** Exposition de voitures anciennes de Gaspé, 12^e présentation.
- > **25 juillet:** Autos antiques Montmagny, exposition de voitures anciennes et modifiées.
- > **Du 30 juillet au 1^{er} août:** Granby International, exposition de plus de 1500 véhicules en tous genres, la plus grande rencontre du Québec, au lac Boivin à Granby.



Mercedes-Benz 2010

Le Cercle du Président

Mercedes-Benz Canada a le plaisir d'annoncer la nomination de **Jean Fiset** de **Mercedes-Benz Laval** au Cercle du Président pour l'année 2010.

Cette distinction prestigieuse est décernée aux 20 meilleurs conseillers en ventes du pays pour leurs résultats exceptionnels et leur service à la clientèle exemplaire au cours de l'année.



Mercedes-Benz Laval 3131 Autoroute 440 Ouest (450) 681-2500

© 2010 Mercedes-Benz Canada Inc.

L'ÉVÉNEMENT « À VOUS LA ROUTE » DE VOLVO



FAITES VITE, LES OFFRES À DURÉE LIMITÉE SUR LES VÉHICULES VOLVO DE HAUTE QUALITÉ SE TERMINENT LE 2 AOÛT

TAUX DE FINANCEMENT ANNUEL DE

0%

SUR TOUS LES MODÈLES 2010, JUSQU'À 60 MOIS*

TAUX DE LOCATION ANNUEL DE

1,9%

SUR LES MODÈLES SÉLECTIONNÉS, JUSQU'À 48 MOIS**

PLUS, JUSQU'À 5 000 \$ DE BONI EN ESPÈCES†

+ SYSTÈME DE DIVERTISSEMENT AUX PLACES ARRIÈRES SANS FRAIS
POUR LES MODÈLES XC60 et XC90 2010††

LA VIE OFFRE BIEN PLUS QU'UNE VOLVO. IL Y A L'EXCITATION DE PRENDRE UN VIRAGE SUR UNE AUTOROUTE TOUT EN SE SACHANT EN TOUTE SÉCURITÉ À TOUT MOMENT, LE CONFORT DE LA FIABILITÉ ET LE PLAISIR DE CONDUIRE UN MAGNIFIQUE VÉHICULE DISPONIBLE UNIQUEMENT DANS LE CADRE DE L'ÉVÉNEMENT « À VOUS LA ROUTE ». C'EST POURQUOI NOS MEILLEURES OFFRES DE L'ANNÉE VOUS ATTENDENT.

Découvrez-en davantage sur volvomtl.com

Volvo. pour la vie



UPTOWN VOLVO 4900, rue Paré, Montréal (514) 737-6666

VOLVO LAVAL 2350, boul. Chomedey, Laval (450) 682-3336

VOLVO ST. HYACINTHE 855, rue Johnson, Saint-Hyacinthe (450) 771-2305

FRANKE VOLVO 180, rue Principale, Sainte-Agathe (819) 326-4775

JOHN SCOTT AUTO LTÉE 4315, boul. Métropolitain Est, Saint-Léonard (514) 725-9394

VOLVO DE BROSSARD 9405, boul. Taschereau, Brossard (450) 659-6688

VOLVO POINTE CLAIRE 15 Auto Plaza, Pointe-Claire (514) 630-3666

*Offres à durée limitée par l'entremise des concessionnaires Volvo participants aux acheteurs au détail admissibles seulement, sous réserve de l'approbation de crédit. Exemples de location et de financement annuel sur la XC90 3.2 2010. Taux de location annuel de 1,9 % pour 48 mois. La mensualité est de 699 \$ avec un acompte de 6 619,85 \$ ou valeur de reprise équivalente, frais de transport et d'inspection prélivraison de 1 850 \$, première mensualité, l'inscription au RDPRM de 66 \$, frais d'administration de 495 \$ et dépôt de garantie de 850 \$ payables à la signature du contrat de crédit-bail. Les taxes, les frais d'immatriculation, d'assurance et d'enregistrement, et droits sur les pneus neufs de 3 \$ en sus. La location alloue un nombre total de 20 000 km par année (0,15 \$ par km supplémentaire). Prix d'achat en fin de location, 17 076 \$ plus les taxes. ** Le prix de vente est de 54 769,20 \$ à un taux de financement annuel de 0 % pour une mensualité de 799 \$ pendant 60 mois. Le coût d'emprunt est de 0 \$ pour une obligation totale de 54 769,28 \$ incluant l'acompte. Un acompte de 6 829,28 \$ ou une valeur de reprise équivalente peut être nécessaire. Les taxes, frais d'immatriculation, frais d'assurance et frais d'enregistrement applicables en sus. Les mensualités et les dépôts de garantie peuvent varier selon le choix d'équipements additionnels. † Un « boni en espèces » de 4 500 \$ sera déduit du prix négocié avant taxes. Le « boni en espèces » est offert aux clients qui louent leur véhicule, à ceux qui achètent par financement et à ceux qui paient comptant. Un « boni en espèces » maximal de 4 500 \$ est offert sur tous les modèles XC90 2010. Consultez les concessionnaires Volvo participants pour obtenir des renseignements complets. †† Tous les véhicules XC90 et XC60 2010 achetés avant la date de la fin de cette offre peuvent être dotés d'un système de divertissement aux places arrière (RSE) sans frais. L'offre est disponible à la location, au financement ou à l'achat d'une XC90 ou XC60 2010 neuve. À la place du système de divertissement aux places arrière (RSE) sans frais, le client a l'option de recevoir un crédit de 1 000 \$ pour réduire le prix négocié avant taxes des véhicules admissibles. Cette offre alternative de rabais en argent ne s'applique pas aux véhicules dont le RSE est installé en usine. L'offre se termine le 2 août 2010. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre et peut devoir commander ou échanger le véhicule. Certaines conditions s'appliquent. Votre concessionnaire Volvo vous donnera tous les détails. Les véhicules peuvent différer de l'illustration. ©2010 La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada. « Volvo. pour la vie » est une marque déposée utilisée sous licence par La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada. Pensez toujours à boucler votre ceinture de sécurité. Visitez le site volvocars.ca.

L'AUTO

MATCH DU MOIS

DODGE GRAND CARAVAN
TOYOTA SIENNA



TOYOTA SIENNA



TOYOTA SIENNA



DODGE GRAND CARAVAN



TOYOTA SIENNA



DODGE GRAND CARAVAN

PHOTOS ROBERT SKINNER, LA PRESSE

DODGE GRAND CARAVAN / TOYOTA SIENNA

ELLES SONT DE RETOUR!

AU FIL D'ARRIVÉE...

	DODGE GRAND CARAVAN	TOYOTA SIENNA
VIE À BORD (40 POINTS)		
Accessoires	3,6	3,4
Espaces de rangement	3,9	3,7
Position de conduite	3,6	3,8
Ergonomie	3,7	3,8
Habitabilité/Confort	3,6	3,9
Visibilité	3,4	3,5
Coffre/accès, volume et modularité	3,7	3,4
Qualité de finition et de construction	3,1	3,6
SOUS-TOTAL	28,6	29,1
PERFORMANCES GÉNÉRALES (40 POINTS)		
Performances pures (reprises, accélérations)	3,1	3,4
Transmission (passage des rapports, souplesse, etc.)	3,3	3,4
Tenue de route	3,5	3,4
Agrément de conduite	3,1	3,2
Confort de roulement	3,4	3,5
Direction	3,3	3,4
Freinage	3,3	3,7
Capacité de remorquage	3,8	3,7
SOUS-TOTAL	26,8	27,7
BUDGET (20 POINTS)		
Rapport qualité/prix/accessoires	3,9	3,4
Consommation et émissions	3	3,5
Valeur de revente	3	3,5
Garanties/Réseau	3,3	3,6
SOUS-TOTAL	13,2	14
TOTAL GÉNÉRAL	68,6	70,8



ÉRIC LEFRANÇOIS
COLLABORATION SPÉCIALE

Un match opposant des fourgonnettes, en voilà une surprise. Cette catégorie autrefois louangée, n'est-elle pas en voie de s'éteindre ? Si l'on prête foi aux chiffres des ventes, oui. Il faut préciser que le nombre d'inscrits a, lui aussi, dramatiquement chuté dans les dernières années. Ford, GM, Hyundai et Nissan ont tous déserté ce segment qui s'apparente de plus en plus à un segment de niche.

En soulevant le voile sur sa troisième génération de Sienna lors du salon automobile de Los Angeles, l'automne dernier, la direction de Toyota a donné le signal de départ à la relance de ce segment, toujours dirigé par Chrysler et ses « Autobeaucoup ». Quelques mois plus tard, à Chicago, Honda a révélé son intention de réinvestir dans le segment avec une nouvelle Odyssey (attendue tard, à l'automne) et Nissan a profité de son passage au salon de New York pour distribuer un cliché de la future Quest qui prendra la pose dans les salles d'exposition au cours de l'hiver 2011. Et ce n'est pas

tout. Même Kia promet de ne pas laisser la Sedona sans descendance.

Il est vrai, au Canada à tout le moins, que le taux de natalité a augmenté dans les dernières années, mais là n'est pas l'explication derrière cet intérêt renouvelé de l'industrie (votre tour viendra) à l'égard des fourgonnettes. Vous n'allez pas aimer ce qui suit, mais existe-t-il un autre véhicule de taille humaine capable d'offrir, à ce prix, un volume intérieur aussi géant sans mettre à sec une station-service tous les 500 kilomètres ? Des noms s'il vous plaît !

La Sienna

Tout en conservant les charmes de la génération antérieure, la nouvelle Sienna ajoute une autre dimension à l'art de vivre la fourgonnette : l'agrément de conduite... Une denrée plutôt rare dans ce créneau, vous en conviendrez. Mais le numéro un mondial ne semble pas très convaincu que le plaisir au volant soit une solution pour ramener les familles à bord. Pour preuve, seule la version SE a droit à des suspensions surbaissées et au jeu de pneumatiques de 19 pouces, deux améliorations censées faire sourire papa ou maman, selon qui se trouve au volant.

Moins massive qu'elle n'y paraît et plus aérodynamique (Cx: 0,30), la nouvelle recrue

de Toyota fait le pari de rester la référence en matière de qualité et de fiabilité. Elle profite donc de sa troisième refonte en carrière pour faire le plein de nouvelles technologies. Dans ce domaine, on note la présence d'une caméra de recul dotée d'une lentille panoramique, d'un régulateur de vitesse intelligent assisté d'un radar et d'un écran de système de divertissement qui permet aux usagers de diviser l'écran pour écouter un film ou jouer à un jeu vidéo.

Cette fourgonnette est toujours offerte en deux configurations (sept ou huit places) et reste, pour l'heure, la seule de sa catégorie à offrir un rouage à quatre roues motrices en option. Sur le plan mécanique, deux moteurs sont offerts. En entrée de gamme, on trouve un quatre-cylindres de 2,7 litres (187 chevaux), alors que les modèles les plus cossus retiennent les services d'un V6 de 3,5 litres (266 chevaux). Ces deux motorisations se partagent la même boîte de vitesses, une automatique à six rapports. Le châssis adopte une suspension avant de type McPherson et, pour la première fois, une direction à assistance électrique.

La Grand Caravan

De son côté, la Grand Caravan n'a plus besoin de présentation. Grandement rénovée il y a trois

Service d'entretien Subaru
par nos **techniciens
certifiés**

« Nous connaissons votre voiture mieux que quiconque »

SUBARU DE LAVAL

1640, autoroute 440 Est (coin René Laennec) Laval 450 668-6041 www.subarudelaval.ca



DODGE GRAND CARAVAN

PHOTO ROBERT SKINNER, LA PRESSE

ans, la reine de la modularité (et des ventes) domine cette catégorie depuis son lancement en novembre 1983. Plusieurs de ses caractéristiques récentes demeurent encore inégalées. C'est le cas par exemple du Swivel N GO, un dispositif qui permet non seulement la rotation à 180 degrés des sièges ancrés dans la section médiane du véhicule, mais aussi de dresser une table. Chrysler propose également le Stow N Go, qui permet de placer la deuxième rangée de sièges sous le plancher. Deux innovations dont est privée la Sienna.

Contre toute attente, les dimensions extérieures plus imposantes de la Grand Caravan ne lui procurent pas davantage d'espace intérieur

On craint légitimement qu'elle soit à l'origine de bien des craquements insolites au terme de quelques milliers de kilomètres d'utilisation.

En contrepartie, la Sienna affiche, à l'œil, une qualité supérieure, mais pas exceptionnelle pour autant au toucher. Beaucoup de plastiques durs qui sonnent creux. Le tableau de bord ondulé et sans aspérité dissimule plusieurs rangements, dont deux coffres à gant. D'apparence sobre et épurée, ce tableau de bord regroupe une instrumentation complète et facile à consulter. La Toyota prend, comme la Dodge, grand soin de l'ergonomie. La différence majeure entre les deux: la douceur des commandes de la japonaise.

Beaucoup d'accessoires pour séduire, mais très peu offerts de série sur ces deux modèles. L'avantage revient à la Dodge qui permet de les choisir «à la carte», alors que Toyota vous invite à opter pour une version supérieure.

En voiture

Donner du tonus et procurer à la Sienna un agrément de conduite supérieur à celui d'un autobus scolaire figurait en tête du cahier des charges de la nouvelle génération. Une tâche complexe étant donné les contraintes liées à la structure de ce véhicule. Les ingénieurs sont parvenus tout de même à bonifier certains éléments, sans véritablement causer de très grandes surprises toutefois. Des voies plus larges, des suspensions à la géométrie retouchée, une direction plus sensible, voilà les principales voies qu'a explorées Toyota.

En raison de son diamètre de braquage un brin plus court, la Sienna s'avère plus agile que l'américaine. Un qualificatif qui s'applique également une fois sorti des méandres de la ville, la Sienna ayant un comportement qui s'apparente le plus à celui d'une berline, avec juste un peu plus de roulis et une suspension arrière un brin sautillante à vide. Assise sur des suspensions un peu plus fermes, la Grand Caravan serait une routière aussi agréable, mais son insonorisation moins poussée et les nombreux craquements et bruits de caisse entendus à bord du véhicule essayé ont rendu nos déplacements moins paisibles. Par contre, sa direction plus incisive que celle de la Toyota permet de l'inscrire dans les virages avec plus de précision. En revanche, sur le plan du freinage, la japonaise prend un net ascendant sur sa rivale américaine en s'immobilisant sur des distances plus courtes.

De tous les moteurs proposés pour mouvoir ces deux fourgonnettes, nous avons étreigné les plus représentatifs. Le 4-litres de la Chrysler (offert en option) est un peu rugueux, signe des performances raisonnables au prix d'une consommation plus élevée en hydrocarbures. Inutile, la sélection manuelle de sa boîte automatique à 6 rapports ne change rien à son comportement. Le 3,5-litres de la Toyota se révèle plus souple, plus sobre. Sa boîte de vitesses souffre parfois d'étourderie, au moment des relances notamment, mais la plupart des utili-

CE QU'IL FAUT RETENIR

	DODGE GRAND CARAVAN 2010	TOYOTA SIENNA 2011
Fourchette de prix	27 445 \$ à 43 395 \$ *	27 900 \$ à 49 100 \$
Version essayée	SXT	LE V6
Frais de transport et de préparation	1 400 \$	1 490 \$
Garantie de base	36 mois / 60 000 km	36 mois / 60 000 km
Consommation obtenue lors du match	12,4 L/100 km	11,3 L/100 km
Pour en savoir plus	www.dodge.ca	www.toyota.ca

* avant rabais

SURVOL TECHNIQUE

Moteur	V6 SACT 4 litres	V6 DACT 3,5 litres
Puissance (ch. à tr/min)	251 ch à 6 000 tr/min	266 ch à 6 200 tr/min
Couple (li.-pi. à tr/min)	259 lb-pi à 4 100 tr/min	245 lb-pi à 4 700 tr/min
Poids (kg)	2047 kg	1 960 kg
Rapport poids/puissance	8,1 kg/ch	7,3 kg/ch
Mode	Traction	Traction (intégrale offerte)
Transmission de série	Semi-automatique 6 rapports	Semi-automatique 6 rapports
Autres transmissions	Aucune	Aucune
Direction – diamètre de braquage (mètres)	Crémaillère – 11,9 mètres	Crémaillère – 11,2 mètres
Freins (av -arr) – ABS	Disque-Disque – de série	Disque-Disque – de série
Pneus (de série)	225/65R17	235/60R17
Capacité du réservoir / essence recommandée	76 litres/ordinaire	79 litres/ordinaire

La Sienna remporte ce match en raison de sa plus grande homogénéité d'ensemble. En revanche, la version de base montre rapidement ses limites et oblige à regarder les versions plus chères. Et c'est ici que la Grand Caravan tire le mieux son épingle du jeu.

que la Sienna, légèrement plus petite, sauf en hauteur. Le dégagement aux places arrière (deuxième rangée) s'avère plus généreux à bord de la Toyota. La banquette tout au fond se révèle cependant plus exiguë que celle de la Dodge, sauf au niveau des hanches. Néanmoins, dans un cas comme dans l'autre, ces places sont à réserver à des enfants en bas âge.

À l'avant, les occupants du premier rang de la fourgonnette américaine sont en comparaison choyés, et ce, quel que soit leur gabarit. Malgré cela, les places à bord de la Sienna se révèlent toutes plus confortables. Surtout si vous optez pour les versions les plus cossues qui, dans la rangée médiane, font coulisser des baquets – pardon, de véritables fauteuils – offrant la possibilité de surélever les jambes, comme le La-Z-Boy de votre salon.

Utile à savoir, la Grand Caravan bénéficiera à compter de l'automne prochain d'un habitacle totalement revu et d'une présentation plus soignée. D'ici là, il faut composer avec un tableau de bord intégrant des cadrans cerclés à fond clair et le levier de vitesse. D'un point de vue ergonomique, la surélévation du levier de vitesse est appréciée et la centralisation des commandes se révèle rationnelle, mais la qualité des matériaux désole.

La colonne de direction de la Sienna est réglable dans les deux axes et permet de se mitonner une position de conduite agréable, toujours à bonne distance des principales commandes. Et le levier de vitesse plaqué contre la paroi de la console tombe (au sens figuré) mieux sous la main que celui de sa rivale américaine.

Mais, question modularité, la Grand Caravan est reine avec une dépose facile des banquettes laissant apparaître un vaste plancher plat. Néanmoins, profitant de sa hauteur plus élevée de quelque 60 millimètres, la Sienna revendique un volume utilitaire équivalent à 2470 litres, 100 de mieux que sa rivale d'un jour.

Les multiples petites attentions de ces deux fourgonnettes feront toutefois le bonheur des amateurs de gadgets. Citons les portes arrière coulissant électriquement, la commande du hayon à distance ou encore le système de divertissement. Il y a aussi, à bord de la Dodge, la console centrale amovible au profit, par exemple, de multiples rangements, porte-lunettes ou gobelets et accoudoirs. S'ajoutent aussi – moyennant supplément toujours – des rangements ancrés dans le plafond très pratique, même si leur ouverture limite leur usage à des objets plats et relativement légers, comme des cartes ou des livres.

sateurs n'y verront que du feu. Soulignons également l'offre d'un moteur quatre cylindres à bord de la Sienna et d'une brochette de V6 pour la Grand Caravan. Si votre premier souci est de tracter une roulotte, évitez le 4-cylindres de la Sienna, laquelle, même avec le V6, ne parvient pas à égaler les performances de la Grand Caravan dans ce domaine.

En fait, inutile de brusquer ces deux véhicules: ce serait une faute de goût pour un véhicule conçu pour la famille. Avec lui, il vaut mieux demander au disque dur de concocter un grand décompte de vos chansons préférées, glisser un DVD dans le lecteur pour les enfants et laisser défiler les kilomètres sans autre inquiétude que celui du ravitaillement en boissons gazeuses et croustilles. Elles seront de parfaits serveurs si on n'a pas trop de routes sinueuses à pratiquer.

Tout le monde descend

Au classement général, la Toyota remporte ce match en raison de sa plus grande homogénéité d'ensemble. Cette deuxième génération de Sienna est aussi plus plaisante à conduire, affiche une valeur de revente plus solide et une qua-

lité de construction (à ne pas confondre avec les matériaux) irréprochable.

En revanche, si vous voulez vous gâter un peu, la version de base montre rapidement ses limites et vous oblige à regarder les versions plus chères. Et c'est ici que la Grand Caravan tire le mieux son épingle du jeu. Les nombreuses promotions associées à ce modèle ces jours-ci en font une occasion à saisir. Plus ingénieuse que la japonaise, la Grand Caravan permet plus de latitude à l'acheteur et à meilleur prix quand vient le temps de lui greffer des options qui rendent parfois la vie à bord d'une fourgonnette plus agréable.

L'auteur tient à remercier Jean-François Guay de sa participation à la réalisation de ce match.

MATCHS

Retrouvez plus d'une vingtaine de matchs dans notre dossier spécial sur monvolant.cyberpresse.ca/matches



PURE ASTON MARTIN

Moteur V8 fait à la main. Performance incroyable. Agilité exceptionnelle. La V8 Vantage est une voiture sport qui exige que la voie soit libre. Vivez votre rêve, conduisez-le dès aujourd'hui.

Pour en savoir davantage ou pour réserver votre essai routier, communiquez avec votre concessionnaire Les Moteurs Decarie.



LES MOTEURS DÉCARIE
8255, rue Bougainville, Montréal
(angle Decarie et de la Savane)
514 334-9910
www.decarie.com

L'AUTO

COURRIER

Ça tombe pile

Q Je planifie l'achat d'une fourgonnette neuve. Je m'étais promis de ne plus jamais acheter de véhicules américains après avoir connu la fiabilité, la durabilité et la qualité de l'unique produit japonais de ma vie, une Honda Civic 2006. En comparant quelques fourgonnettes, je constate d'énormes diffé-

rences de prix entre elles. La Grand Caravan de Dodge et la Kia Sedona valent respectivement 24 500\$ et 26 500\$ tout inclus (taxes, frais de transport et frais de préparation), alors que les Toyota et Honda se vendent à partir d'un minimum de 37 000\$, également tout inclus. Malgré la promesse que je m'étais faite, j'avoue avoir un petit penchant

pour la Grand Caravan. Je recherche un bon produit au meilleur prix. Le grand luxe n'est pas une priorité. — Michel Desnoyers

R Votre questionnaire trouvera sans doute réponse dans nos pages cette semaine avec la publication de notre match du mois sur les fourgonnettes. Nous vous suggérons également de consulter l'après-match de notre collègue Jean-François Guay qui aborde

les futures nouveautés dans ce segment. Bonne lecture.

Attention aux assurances

Q Je suis âgé de 22 ans et à la recherche d'une nouvelle auto. Je suis particulièrement intéressé par la nouvelle Volks GTI, mais en raison du prix, je me suis tourné vers la Golf. Plusieurs me disent que ce n'est pas un bon achat étant

donné le prix (21 500\$) et les assurances élevées. Y a-t-il des rivaux à la Golf dont le prix serait moins cher? — Marc-Édouard Nicolas

R La facture risque en effet d'être particulièrement salée. Avez-vous eu l'occasion d'en discuter avec votre assureur? Dans le cas contraire, nous vous recommandons chaudement de le faire, et ce, durant tout votre processus d'achat. Cela vous évitera de mauvaises surprises. Cela dit, le coût de la Golf est certes élevé étant donné ses dimensions extérieures et intérieures. En revanche, il s'agit d'une bonne voiture. Dans la même catégorie que la Golf, nous vous suggérons de jeter un œil à la Mazda3, à la Honda Civic et à la Mitsubishi Lancer, mais aussi à la catégorie dite inférieure: les sous-compacts. Les Mazda2 et Ford Fiesta affichent un comportement routier pour le moins étonnant. Et n'oubliez pas de joindre votre assureur.

Et maintenant?

Q Je suis retraité, nous avons deux voitures, dont une neuve de deux mois. Pour ma part, j'ai une Dodge Avenger 2008, environ 40 000 km et la valeur résiduelle en octobre prochain sera de 13 000\$. Voici mes questions. Compte tenu que je fais très peu de kilomètres dans une année et que j'utilise ma voiture pour les courses ou de courts déplacements, utilisant plutôt l'autre véhicule pour les longs trajets, quelle voiture serait le meilleur achat dans le neuf ou l'occasion? La Dodge Avenger serait-elle un choix intéressant? — Gilles C.

R Si notre calcul est bon, vous parcourez environ 20 000 km par année avec votre véhicule, n'est-ce pas? Conséquemment, nous vous recommandons d'opter pour un véhicule neuf, mais idéalement une voiture de taille sous-compacte — afin d'économiser sur vos frais d'essence — et généreusement garantie. Une Hyundai Accent, par exemple. Mieux vaut remettre les clés de votre Avenger.

Un peu mêlé

Q J'ai l'intention de changer de véhicule en septembre prochain. J'apprécierais un petit VUS économique en essence, fiable et ayant un très bon rapport qualité/prix. Sur le marché actuellement, nous trouvons des tractions intégrales, des vrais 4X4, des roues avant motrices seulement ou des roues avant motrices dont une partie de la traction est transférée aux roues arrière au besoin électroniquement ou manuellement. Il est très difficile de dire dans quelle catégorie se trouvent les véhicules existants sur le marché actuellement. Ce que je recherche, c'est un VUS dont les roues avant sont motrices et dont je peux manuellement transférer une partie de la traction aux roues arrière quand je le veux. Mon budget est dans une fourchette de 30 000\$ à 40 000\$. Y a-t-il un modèle de l'année 2011 qui peut répondre à mes critères de choix? — Clément Jean

R C'est mêlé, n'est-ce pas? Il y a bien sûr les Jeep Wrangler ou les Suzuki Grand Vitara, mais ces véhicules sont à roues arrière motrices (propulsion). Parmi les tractions, on trouve l'Outlander de Mitsubishi chez les VUS et la Kizashi de Suzuki parmi les voitures.

Patience

Q J'habite à la campagne en région montagneuse et je conduis un Honda CR-V à quatre roues motrices depuis plus de deux ans. Je suis très satisfaite de sa conduite surtout dans les conditions hivernales et j'apprécie le volume de rangement du coffre qui me permet de transporter de gros objets. Ma location se termine au printemps prochain et j'aimerais trouver un véhicule un peu plus petit, offrant quatre roues motrices ainsi qu'une bonne fiabilité. Mon budget est environ le même. Comment se classe la petite Suzuki? — Manon Letendre, Orford

R Vous faites sans doute allusion au Grand Vitara («petite Suzuki»). Il se classe très bien sur le plan de la qualité et de la fiabilité, mais sa consommation se révélera plus élevée que votre Honda actuel et sa conduite s'apparente davantage à celle d'un camion. L'avez-vous essayé? Cela dit, d'ici au printemps prochain, plusieurs nouveautés sont attendues dans ce segment dont le Juke de Nissan, l'ASX (ou Outlander Sport) de Mitsubishi et le Sportage de Kia. Nous vous suggérons d'attendre encore un peu avant de fixer votre choix.

Vous pouvez faire parvenir vos questions à L'Auto en écrivant à eric.lefrancois@lapresse.ca

LE GRAND SOLDE D'ÉTÉ

KIA

ZÉRO % FINANCEMENT POUR TOUS LES MODÈLES 2010**

Rien à payer avant l'automne* | Économies en argent jusqu'à 7 000 \$

RIO 2010 DE KIA

PRIX DE VENTE À PARTIR DE

11 450 \$⁺

PRIX D'ACHAT

ÉCONOMISEZ JUSQU'À 3 700 \$



CONNECTIVITÉ BLUETOOTH*



ENTRÉE MP3/USB



ROUTE: 5,8 L/100 KM (49 MI/GAL)
VILLE: 7,1 L/100 KM (40 MI/GAL)



UN DES VÉHICULES LES PLUS ÉCOÉNERGÉTIQUES DE SA CATÉGORIE



Rio EX illustré

ET 0% TAUX DE FINANCEMENT POUR JUSQU'À 60 MOS.**

SOUL 2010 DE KIA

PRIX DE VENTE À PARTIR DE

16 645 \$⁺

PRIX D'ACHAT

ÉCONOMISEZ JUSQU'À 800 \$



CONNECTIVITÉ BLUETOOTH*



SIÈGES AVANT CHAUFFANTS



ROUTE: 6,3 L/100 KM (45 MI/GAL)
VILLE: 7,7 L/100 KM (37 MI/GAL)



MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ



Soul 4U illustré

ET 0% TAUX DE FINANCEMENT POUR JUSQU'À 48 MOS.**

FORTE 2010 DE KIA

PRIX DE VENTE À PARTIR DE

15 450 \$⁺

PRIX D'ACHAT

ÉCONOMISEZ JUSQU'À 1 800 \$



CONNECTIVITÉ BLUETOOTH*



COMMANDES AUDIO AU VOLANT



ROUTE: 5,8 L/100 KM (49 MI/GAL)
VILLE: 8,3 L/100 KM (34 MI/GAL)



LA VOITURE DE L'AN*



Forte SX illustré

ET 0% TAUX DE FINANCEMENT POUR JUSQU'À 60 MOS.**

FAITES VITE! L'OFFRE PREND FIN LE 3 AOÛT 2010.
POUR EN SAVOIR PLUS OU POUR TROUVER UN CONCESSIONNAIRE KIA, VISITEZ KIA.CA



KIA MOTORS
Partenaire Officiel



KIA MOTORS
Surprenez la route^{MC}

5ans
de garantie

Nous nous occupons de vous :
*Garantie sans souci de 5 ans/100 000 km
*Garantie sur le groupe motopropulseur de 5 ans/100 000 km
*Aucune franchise



KIA PROGRAMME PRIVILÈGES

VÉHICULES D'OCCASION

CERTIFIÉS™

Le Programme **Mobilité**



Habitat for Humanity
Habitat pour l'humanité[®]

**Financement de 0 % à l'achat disponible pour tous les véhicules Kia 2010 pendant 48 mois, après approbation de crédit. Le montant de la remise en argent varie selon le modèle et la version. Financement de 0 % à l'achat disponible pour la Rio 2010 (R0542A) seulement, la Forte 2010 (F0540A) et la Rondo 2010 pendant 60 mois, après approbation de crédit. La remise en argent varie selon le modèle et la version. *A RIEN À PAYER AVANT L'AUTOMNE* (report des paiements pendant 90 jours) s'applique aux offres de financement à l'achat pour tous les nouveaux véhicules Kia 2010. Aucun intérêt ne s'accumulera pendant les 60 premiers mois du contrat de vente. Par la suite, les intérêts commenceront à courir et l'acheteur remboursera mensuellement le principal et les intérêts pendant toute la durée du contrat. *Le prix d'achat du Rio EX 2010 (R0542A)/Soul 1.6L BM 2010 (S0550A)/Forte EX 2010 (F0540A) est de 11 450\$/16 645\$/15 450\$ et inclut une remise en argent de 3 700\$/800\$/1 800\$ sur la base d'un PDSF de 15 150\$/17 445\$/17 250\$. Frais de transport et de préparation de 1 455\$/1 650\$/1 455\$ inclus. *La consommation route/ville pour : Rio EX 2010 (R0542A) est de 5,8 L (49 MI/GAL)/7,1 L (40 MI/GAL); Soul 1.6 L BM 2010 (S0550A) est de 6,3 L (45 MI/GAL)/7,7 L (37 MI/GAL); Forte EX 2010 (F0540A) est de 5,8 L (49 MI/GAL)/8,3 L (34 MI/GAL). La consommation véritable de ces véhicules peut varier. Ces données sont des estimations fondées sur les critères et les méthodes d'essai approuvés par le Gouvernement du Canada. Se reporter au Guide de consommation de carburant ÉnergieGuide du Gouvernement du Canada. *Le Soul 2010 de Kia ont obtenu la mention Meilleur choix sécurité de l'Insurance Institute for Highway Safety des États-Unis d'Amérique. Plus de détails sur www.iihs.org. *La Forte 2010 de Kia a été nommée Voiture de l'année par NADA Guides.com. Pour en savoir davantage : www.NADAGuides.com. *Distinction Green Score de la NHTSA pour la Rio 2010 de Kia dans sa catégorie. Se référer à GreenerCars.org pour les détails. Toutes les offres excluent le permis, les assurances, les autres taxes, l'acompte et les frais d'administration du concessionnaire. Il pourrait y avoir d'autres frais de la part du concessionnaire lors de l'achat. Autres options de financement et de crédit-bail sont offertes. Les concessionnaires peuvent offrir leurs propres prix. Les prix peuvent changer sans préavis. Il peut y avoir certaines restrictions. *La marque verbale et le logo Bluetooth™ sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. Certains des véhicules annoncés peuvent comporter des accessoires en option ou de l'équipement installé après la vente, et ils peuvent différer de l'image qui est montrée. L'information diffusée dans cette annonce est censée être exacte au moment d'aller sous presse. L'offre prend fin le 3 août 2010. KIA est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

Quel est l'avenir de la fourgonnette ?

JEAN-FRANÇOIS GUAY
COLLABORATION SPÉCIALE
L'APRÈS-MATCH

Il y a déjà cinq ans, on se rappellera que le constructeur Ford avait causé toute une commotion en cessant la production de la fourgonnette Freestar. De son côté, GM a mis fin à la production de ses fourgonnettes Chevrolet Uplander et Pontiac Montana SV6 à la fin de 2009. La même année, la guillotine est également tombée chez Hyundai qui, après dévoilé au son des tambours et des trompettes la venue de l'Entourage, a rayé sa fourgonnette de la carte après une courte carrière de seulement deux ans. Bref, la fourgonnette vit-elle ses derniers moments ?

Du côté des constructeurs japonais, on dit que les fourgonnettes sont là pour rester, alors que Toyota vient d'introduire une nouvelle génération de la Sienna, tandis que Honda s'apprête à faire de même avec une nouvelle Odyssey. Chez Nissan, la Quest a pris le chemin des douches à la fin de 2009. Cependant, une nouvelle génération est annoncée pour 2012. Pour sa part, le constructeur sud-coréen Kia continue à offrir la Sedona et son retour a été officialisé pour 2011. En effet, une rumeur laissait sous-entendre que Kia, après Hyundai, était aussi sur le point de jeter l'éponge.

Finalement, l'année 2009 a été désastreuse pour les fourgonnettes. Mais, une autre surprise nous attendait la même année chez Volkswagen qui, après voir vu GM, Hyundai et Nissan supprimer leurs fourgonnettes, a annoncé la commercialisation de la Routan. Conçue à partir de la plateforme de la Dodge Grand Caravan, la Routan a connu un vif succès pendant la débâcle financière de Chrysler, dont les inventaires de Grand Caravan étaient presque à zéro.

Les chiffres de ventes

Plus concrètement, peut-on dire que le marché des fourgonnettes est sur le déclin ? Il est vrai que les chiffres de 2009 indiquent que les ventes québécoises ont diminué de 18,2 %, passant de 20 742 à 16 967 unités vendues.

De ce nombre, la Dodge Grand Caravan est de loin la plus populaire avec 49,9 % du marché. Pour la même période, ses plus proches rivales étaient les Uplander et Montana SV6,



Après Toyota et sa nouvelle Sienna, Honda s'apprête à commercialiser pour 2011 une nouvelle génération de sa fourgonnette Odyssey. PHOTO FOURNIE PAR HONDA

qui ont représenté 23,2 % des ventes. Somme toute, on s'explique mal encore pourquoi GM a abandonné ce créneau qui semblait pourtant fort lucratif. On trouve au troisième rang l'Odyssey avec 6,4 % du marché, alors que la Sienna suit avec 6,1 %.

Pour l'ensemble du Canada, les chiffres sont similaires avec une baisse des ventes totales, durant la même période,

différence que ceux-ci regroupent plus d'une trentaine de modèles à la même enseigne alors que le nombre de fourgonnettes dépassaient à peine la douzaine de modèles.

Selon ces chiffres, on peut s'interroger sur le bien-fondé de l'opinion de certains qui estiment que les ventes de fourgonnettes ne sont pas rentables. À moins que la marge de profit ne soit

teurs de fourgonnettes ? Selon Daniel Labre, de Chrysler Canada, « la clientèle se divise en deux : la jeune famille traditionnelle avec des jeunes enfants est notre principale cible ; mais il y a aussi les gens retraités et actifs qui aiment voyager, jouer au golf, faire du ski, ou se promener avec leurs petits-enfants ».

Sans oublier le fait qu'il est plus

« La clientèle se divise en deux : la jeune famille traditionnelle avec des jeunes enfants est notre principale cible ; mais il y a aussi les gens retraités et actifs qui aiment voyager, jouer au golf, faire du ski, ou se promener avec leurs petits-enfants. » — Daniel Labre, de Chrysler Canada

de 14,3 % pour un total de 86 631 unités vendues. Ce qui représente tout de même deux fois plus de ventes que l'ensemble des camionnettes compactes dont les ventes canadiennes en 2009 se sont chiffrées à 41 803 unités. Pourtant, personne ne se questionne sur l'avenir de ces véhicules ! Même chose avec les VUS et multiségments intermédiaires dont les ventes ont atteint 93 494 unités en 2009. À la

pas au rendez-vous, à cause des trop nombreux rabais !

Le type de clientèle

Si Ford et GM laissent entendre que la fourgonnette fait partie du passé, Chrysler tient un autre discours. À vrai dire, les Grand Caravan et Town & Country sont depuis longtemps le pain et le beurre de ce constructeur. Mais qui sont les ache-

facile pour les gens d'un certain âge d'entrer et de sortir d'une fourgonnette que d'une berline ! La même remarque s'applique à « bébé » quand il faut l'installer dans son siège de la deuxième rangée. Qui plus est, le champ de vision est incomparable pour tous les passagers.

Somme toute, malgré les rumeurs, la fourgonnette ne semble pas prête à disparaître.

Tendance à la baisse du marché canadien

SÉBASTIEN TEMPLIER

Après un bon début d'année, le marché automobile canadien recule de nouveau. Le mois d'avril avait montré des signes d'essoufflement, celui de mai indique une stagnation, pour ne pas dire une régression dans certaines régions.

Selon les chiffres de l'industrie que DesRosiers Automotive Consultants a compilés, les ventes de véhicules neufs ont augmenté de seulement 0,6 % en mai, comparativement à la même période l'an dernier. Depuis le mois de février (+24,9 %), la tendance est à la baisse : +14,1 % en mars, +4 % en avril.

La moitié des provinces canadiennes ont des chiffres de ventes négatifs. La Nouvelle-Écosse affiche un recul de -17,1 %, la Saskatchewan de -12,6 % et le Québec de -3,5 %. Dans l'Ouest, l'augmentation est timide. L'Ontario

tire relativement son épingle du jeu (+5,6 %), malgré ses difficultés économiques. Un cas reste à part et est difficilement explicable : l'Île-du-Prince-Édouard a enregistré un bond de 74 % des ventes en mai.

Sur les cinq premiers mois de l'année, le marché canadien affiche néanmoins une progression de 8,5 % des ventes totales de véhicules neufs. Pas une province n'est dans le rouge, même si les hausses sont faibles et inférieures à la moyenne nationale en Nouvelle-Écosse, dans les Prairies et dans l'Ouest. Le Québec a une croissance de 7,3 % depuis le début de l'année alors que l'Ontario est au-dessus de la moyenne, à 10,5 %.

En ce qui concerne les modèles, notons qu'en mai, la Honda Civic a repris son trône aux dépens de la Mazda3. La Honda est la voiture la plus vendue au pays depuis le début de

l'année malgré des résultats en chute de 40,6 % en mai.

Voiture la plus vendue ne signifie pas véhicule le plus écoulé chez les concessionnaires. Encore une fois, les camions légers de la Série F de Ford sont les plus populaires au Canada, toutes catégories confondues. Et de loin. Ford a vendu en mai presque deux fois plus de camions que Honda avec sa Civic.

Les Dodge Caravan et Ram se vendent toujours aussi bien également,

autant si ce n'est plus que les Civic et Mazda3.

Dans la même veine, on constate que les catégories sous-compactes et compactes traversent une année difficile. Sur l'ensemble des cinq premiers mois, la baisse est de 21,2 % pour les sous-compactes et de 0,1 % pour les compactes. En mai, elle a été de 25,3 % et 9,9 %, respectivement.

Les Canadiens n'ont pas fait le saut vers les véhicules compacts économiques et écologiques.



Mercedes-Benz 2010
Le Cercle du Président

Mercedes-Benz Canada a le plaisir d'annoncer la nomination de **Frédéric Fiset** de **Mercedes-Benz Laval** au Cercle du Président pour l'année 2010.

Cette distinction prestigieuse est décernée aux 20 meilleurs conseillers en ventes du pays pour leurs résultats exceptionnels et leur service à la clientèle exemplaire au cours de l'année.

Mercedes-Benz Laval 3131 Autoroute 440 Ouest (450) 681-2500

© 2010 Mercedes-Benz Canada Inc.



Vorsprung durch Technik

Évènement estival

À ce prix, elles s'envolent vite!

B1105	TT roadster 2009, V6, automatique, 9 000 km	48 995 \$**
B0409	A4 cabriolet 2007, Quattro, 47 000 km	33 995 \$**
B0306	A4 familiale 2006, automatique, 61 000 km	23 995 \$**
B0808	A6 2006, navigation, 56 000 km	26 995 \$**
B0407	A3 2007, Premium, automatique, toit ouvrant, 54 000 km	24 995 \$**
B1204	A4 2006, automatique, 65 000 km	19 995 \$**
AA322A	A4 2009, automatique, Premium, ensemble technologie, 24 000 km	37 995 \$**

Consultez notre site **popularaudi.com** pour d'autres spéciaux.
Financement à 1,9 % sur 60 mois pour les modèles A4 2006/2007.
Financement à 2,9 % sur 60 mois*.
Garanties supplémentaires disponibles.

* Excepté la TT à 3,9 %. Taux disponible avec garantie prolongée.
** Taxes en sus.

Audi

POPULAR

LA RÉFÉRENCE À MONTRÉAL

5442, rue St-Hubert
Montréal (Métro Laurier)
514 270-3566
popularaudi.com audi.ca

L'AUTO

PARTAGE DE LA ROUTE

Doubler un cycliste sur une ligne continue?

CAA-QUÉBEC VOUS CONSEILLE

Peut-on dépasser un cycliste sur une route comportant une ligne continue?

Oui. Le Code de la sécurité routière autorise le dépassement d'un cycliste, mais cette manœuvre doit être réalisée avec la plus grande prudence et dans le respect des règles puisque chaque situation est unique. Ainsi, l'article 341 du Code stipule qu'un véhicule routier ne peut dépasser une bicyclette à l'intérieur de la même voie de circulation (donc, sans empiéter sur la voie inverse) que s'il y a un espace suffisant pour permettre le dépassement sans danger.

Quant à un dépassement en présence d'une ligne continue double? Encore une fois, le Code de la sécurité routière appelle au bon jugement des automobilistes puisqu'il autorise le dépassement d'un cycliste tant sur une ligne continue simple que double, dans la mesure où cette manœuvre peut être faite sans danger, selon l'article 344.

Que l'on se trouve en milieu urbain (présence de ruelles, circulation lourde, signalisation abondante, etc.) ou rural (peu ou pas d'accompagnement, luminosité moindre), les obstacles et contraintes peuvent être nombreux et



PHOTO RICK GUNN, ARCHIVES ASSOCIATED PRESS

En voiture ou en camion, en milieu urbain ou rural, le dépassement d'un cycliste ne doit pas être pris à la légère.

varier d'un endroit à l'autre. Voilà pourquoi le dépassement d'un cycliste ne doit pas être pris à la légère. Il faut donc avoir anticipé son dépassement, réduire sa vitesse en conséquence et

surtout conserver une bonne distance entre son véhicule et le cycliste. Il est déconseillé de klaxonner indûment et trop près du cycliste puisque l'effet de surprise ainsi créé pourrait le déstabiliser et

même le conduire à faire de fausses manœuvres.

L'automobiliste comprendra qu'il a le devoir d'évaluer chaque situation et de prendre les moyens nécessaires pour éviter de mettre en danger la vie

d'un autre usager de la route. Bonne route!

Pour en apprendre davantage sur le partage de la route, consultez les nouvelles sur le caaquebec.com

PREND FIN LE 31 JUILLET

L'ÉVÉNEMENT LEXUS C'EST MAINTENANT LE MOMENT

- MEILLEURS TAUX DE L'ANNÉE
- MEILLEURES REMISES INCITATIVES À L'ACHAT COMPTANT DE L'ANNÉE



À LA CONQUÊTE DE LA PERFECTION.



MODÈLE ILLUSTRÉ*

• Moteur V6 de 2,5 litres et 204 ch • Transmission manuelle 6 vitesses à rapports serrés • Système de gestion intégrée de la dynamique du véhicule (VDIM)



PHOTO ROBERT NADON, ARCHIVES LA PRESSE

Les défenseurs du péage soulignent qu'il ne faudra plus s'arrêter complètement pour jeter des pièces de monnaie dans un sac perceur, comme ici – en 1975 – à un poste de péage de l'autoroute des Cantons-de-l'Est.

La face cachée du péage électronique

MATHIEU PERREAULT LA RECHERCHE

Le retour du péage a fait couler beaucoup d'encre dans les dernières années au Québec. Ses défenseurs soulignent à tout coup que la technologie a bien évolué et qu'il ne faudra plus s'arrêter complètement pour jeter des pièces de monnaie dans un sac perceur. Le péage électronique peut même, en théorie, faire la perception à vitesse de croisière.

Ce côté pratique cache un inconvénient majeur: comme les désagréments sont limités, les tarifs sont généralement plus élevés. C'est du moins la conclusion d'une économiste du prestigieux Massachusetts Institute of Technology, dans un article publié l'an dernier par le *Quarterly Journal of Economics*. Selon ses calculs, basés sur 50 ans de données sur 123 routes à péage, les postes de péage électronique ont généralement des tarifs de 20 % à 40 % plus élevés que les postes percevant de l'argent comptant.

« Quand une taxe est cachée, il est plus facile de l'augmenter, explique Amy Finkelstein du MIT. C'est le principe de la taxe incluse dans les prix: elle cause moins de désagréments, donc on se rend moins compte de sa présence. En théorie, un contribuable devrait être capable de tenir compte de toutes les taxes qu'il paie, qu'elles soient évidentes ou non. Mais en réalité, ce n'est pas le cas. »

L'une des principales conséquences du péage électronique

que, du point de vue de la gestion de la circulation, est de réduire « l'élasticité de la demande », selon l'économiste bostonnaise. En temps normal, quand on augmente un péage, on incite les automobilistes à trouver un itinéraire alternatif. C'est le principe des péages à l'entrée des centres-villes et des péages différenciés en fonction de l'heure de la journée. Mais comme un péage électronique est moins apparent, il modifie moins les habitudes des automobilistes. Pour avoir la même diminution du trafic, il faut donc que les tarifs du péage soient plus élevés qu'avec un péage à argent comptant.

Se pourrait-il que les automobilistes soient prêts à payer davantage pour un péage électronique parce qu'il leur cause moins d'inconvénients?

« Oui, mais pas autant que les augmentations que nous avons vues, dit M^{me} Finkelstein. On calcule en moyenne que le temps perdu dans les files de postes de péage à argent comptant représente 15 % des tarifs. Pour certains automobilistes plus fortunés ou plus pressés, c'est peut-être 40 %, mais pour beaucoup, le coût est près de zéro. Quand on demande aux automobilistes s'ils seraient prêts à payer plus cher pour éviter ces files, beaucoup d'entre eux disent non. Donc ça n'explique pas toute la variation de 20 % à 40 % que nous avons calculée. Il s'agit bel et bien d'une taxe peu apparente (NDLR: *non salient* en anglais). »

DE GRANDES OFFRES POUR S'OFFRIR LE GRAND LUXE. TAUX DE LOCATION ET DE FINANCEMENT À 1,8% OU INCITATIF À L'ACHAT COMPTANT DE 3 000\$.

IS IS 250 2010	288\$* PAR MOIS ACOMPTÉ DE 6 465** DÉPÔT DE SÉCURITÉ DE 0\$	LOCATION OU FINANCEMENT JUSQU'À 48 MOIS À 1,8%**	OU	PDSF	34 400\$ [†]	À TITRE INFORMATIF, LE TAUX ANNUEL DE FINANCEMENT EST DE 5,85%*
				REMISE INCITATIVE À L'ACHAT COMPTANT	3 000\$ [‡]	
				PRIX D'ACHAT COMPTANT	31 400\$ [†]	



SÉRIE IS

CONCESSIONNAIRES DE LA RÉGION DE MONTRÉAL

LEXUS LAVAL lexuslaval.ca LAVAL 450 686-2710 • 1800 625-3987	SPINELLI LEXUS LACHINE spinellilexus.com LACHINE 514 634-7171 • 1800 352-6111	GABRIEL LEXUS lexusgabriel.com SAINT-LAURENT 514 747-7777
PRESTIGE LEXUS lexusprestige.com BROSSARD 450 923-7777	SPINELLI LEXUS POINTE-CLAIRE spinellilexus.com POINTE-CLAIRE 514 694-0771 • 1877 694-0771	LEXUS SAINTE-JULIE lexussaintejulie.com SAINTE-JULIE 450 922-1833

† Le PDSF du modèle neuf Lexus IS 250 RWD Sfx « A » 2010 à transmission manuelle est de 34 400 \$. Le PDSF du modèle IS F illustré est de 72 550 \$. Le PDSF ne comprend pas les frais de transport et de préparation (1 950 \$), l'immatriculation, les assurances, l'enregistrement (s'il y a lieu), les droits sur les pneus neufs et les taxes. ‡ La remise incitative de 3 000 \$ à l'achat comptant ne peut pas être combinée à des taux spéciaux de location ou de financement offerts par l'intermédiaire de Lexus Services Financiers dans le cadre d'un programme de faibles taux d'intérêt. Tous les taux de location et de financement annoncés sont des taux spéciaux. Les offres de remise incitative ont lieu au moment de la livraison. Consultez votre concessionnaire Lexus pour savoir si les taxes s'appliquent avant ou après l'application des remises incitatives à l'achat comptant dans votre juridiction. * Les offres de location et de financement sont faites par l'entremise de Lexus Services Financiers et sont conditionnelles à l'approbation du crédit. Ces offres d'une durée limitée sont valides pour un modèle neuf Lexus IS 250 RWD Sfx « A » 2010 à transmission manuelle. ** Exemple de location basé sur un terme de 48 mois au taux d'intérêt annuel de 1,8 % : le paiement mensuel est de 288 \$ avec acompte de 6 465 \$ ou échange équivalent; frais de transport et préparation de 1 950 \$, dépôt de sécurité de 0 \$ et premier paiement mensuel exigibles au début du bail; l'obligation totale est de 22 240 \$; taxes, immatriculation, enregistrement (s'il y a lieu), droits sur les pneus neufs et assurances en sus; kilométrage limité à 96 000, des frais de 0,20 \$ pour chaque kilomètre excédentaire s'appliquent. *** Exemple de financement comprenant les taxes et basé sur un terme de 48 mois au taux d'intérêt annuel de 1,8 % pour un PDSF de 34 400 \$ (taxes non comprises): le paiement mensuel est de 639 \$; le coût de l'emprunt est de 1 444 \$ pour une obligation totale de 40 273 \$; frais de transport et préparation de 1 950 \$; immatriculation, enregistrement (s'il y a lieu), droits sur les pneus neufs et assurances en sus. Les taxes de location et de financement à l'achat comprennent la remise incitative à l'achat comptant, en guise de coût d'emprunt. Les concessionnaires Lexus sont libres d'établir leurs prix à leur discrétion. Les offres sont d'une durée limitée et sont valides uniquement pour les clients au détail chez les concessionnaires Lexus participants. Une commande à l'usine peut être nécessaire. Les offres sont modifiables sans préavis et expirent à la fin du mois à moins qu'elles soient prolongées ou révisées. Consultez votre concessionnaire Lexus pour connaître tous les détails.

Sacro-sainte GS...



BERTRAND GAHEL
COLLABORATION SPÉCIALE
MOTO

En matière d'évaluations, celle de la R1200GS 2010 ne semblait décidément rien réserver d'extraordinaire. Le réputé modèle reçoit bien, cette année, une variation de la mécanique dont est dotée la HP2 Sport – rien de moins que la plus puissante monture à moteur Boxer de l'histoire de la marque de Munich – ainsi que certaines options fort intéressantes, comme l'ajustement de suspension électronique (Enduro ESA) et l'antipatinage (ASC). Mais de là à la qualifier, comme BMW le fait, de nouveauté, il y a peut-être une marge...

Le fait que la dernière R1200GS soit davantage une évolution qu'une nouveauté n'a pas empêché le constructeur d'organiser une impressionnante présentation en son honneur, la presse spécialisée ayant en effet été réunie dans un magnifique hôtel perché au beau milieu de la Sierra National Forest, en Californie, à 5000 pieds d'altitude. Au-delà des routes sinueuses et des sentiers montagneux prévus au menu, l'itinéraire comportait même une balade dans le majestueux parc national de Yosemite. Bref, vraiment «nouvelle» ou pas, le constructeur avait clairement choisi d'épater la galerie en mettant le paquet. Et cette galerie, fut-elle épatée?

Ça dépend. S'il est purement question des améliorations techniques apportées à la version 2010 de la vénérable R-GS, la réalité est qu'on a bel et bien affaire à une évolution. Les nouvelles options (l'Enduro ESA permet d'ajuster par la simple pression d'un bouton les suspensions afin de les adapter au type de conduite, de route et de charge, tandis que l'ASC empêche la roue arrière de patiner sur un revêtement glissant) fonctionnent bien, mais elles représentent davantage un luxe auquel on finit par s'attacher que des caractéristiques indispensables.

Quant à la nouvelle mécanique, même si elle provient d'un modèle sportif beaucoup plus rapide, elle est dans ce cas calibrée de manière à bien correspondre à la personnalité et à la nature d'une monture comme la R1200GS. L'augmentation de 5 % de la puissance est notable puisqu'elle se traduit par une impression de performance légèrement accrue à tous les régimes, tandis que de façon générale, le Twin Boxer allemand semble plus raffiné grâce à une sonorité à la fois



PHOTO FOURNIE PAR BMW

Améliorée en 2010 grâce à l'adoption d'une mécanique un peu plus puissante et à l'arrivée de diverses nouvelles options, la BMW R1200GS demeure dans l'ensemble la monture extraordinairement polyvalente qu'elle était.

plus profonde et plus propre, celle-ci étant désormais exempte d'un tas de bruits parasites.

Est-ce suffisant pour justifier la vente d'une 2009 et sa mise à jour par une 2010? En un mot, non.

Cela dit, d'autres aspects de la R1200GS 2010 s'avèrent extrêmement impressionnants, et pour les apprécier, un retour sur la «luxueuse» présentation du modèle est nécessaire.

En plus d'inclure de nombreux kilomètres de sentiers montagneux parfois très abîmés, celle-ci s'est déroulée dans sa presque totalité sous une pluie littéralement diluvienne et à des températures à peine au-dessus du point de congélation. Or, en raison

des changements d'altitude considérables, cette pluie s'est changée en forte averse de neige. En plus de la combinaison de routes de montagne particulièrement serrées au froid et à la pluie, nous avons donc en plus dû composer avec une accumulation de bonne vieille «slush» au sol...

Certains journalistes – des Californiens... – ont tout simplement refusé de rouler dans ces conditions. Parmi ceux qui ont décidé de poursuivre, dont l'auteur de ces lignes, plusieurs ont frôlé l'hypothermie et tous ont dû faire un long, très long détour, gracieuseté du zèle d'un State Trooper qui a refusé catégoriquement de laisser passer quiconque n'était pas équipé de pneus à chaînes. «But sir, these are motorcycles...» D'autres, afin

d'éviter le détour, ont opté pour un «raccourci par les sentiers». Au moment de quitter la scène le lendemain, ils n'avaient toujours pas été revus.

Si l'énoncé de toutes ces circonstances est dans ce cas nécessaire, c'est que malgré des conditions qui auraient essentiellement été catastrophiques pour à peu près n'importe quelle routière sur le marché, la R1200GS – qui était équipée de pneus à crampons, il faut quand même le dire – a non seulement su nous garder «debout» peu importe l'humeur de Dame Nature, mais elle a aussi ramené à bon port tous ceux qui lui ont donné la chance de le faire. Il s'agit probablement de la randonnée la plus difficile en

termes de conditions climatiques qu'il ne m'ait jamais été donné de faire.

Le fait que la R1200GS se soit avérée une compagne de route aussi solide dans ces circonstances représente la plus grande démonstration de l'immense compétence de ce modèle, et ce, sans égard aux améliorations de 2010 ni à la «luxueuse» présentation. Je n'arrive tout simplement pas à penser à une seule autre moto sur laquelle j'aurais préféré me trouver pour vivre une telle aventure.

Bertrand Gahel est l'auteur du *Guide de la moto*.

Les frais de transport et d'hébergement ont été payés par BMW.

FICHE TECHNIQUE

Marque : BMW
Modèle : R1200GS
Prix : 17 650 \$
Garantie : 3 ans/kilométrage illimité
Moteur : bicylindre Boxer DACT de 1170 cc refroidi par air et huile
Transmission : à 6 rapports, entraînement final par cardan
Poids en ordre de marche : 229 kg
Frein avant : 2 disques avec étrier à 4 pistons
Frein arrière : 1 disque avec étrier à 2 pistons
Pneu avant : 110/80-19
Pneu arrière : 150/70-17

NOUVEAU Conduisez un Spyder sans permis de Moto*



* ACCESSIBLE PERMIS AUTO + FORMATION 1 JOUR

À L'ACHAT, LA FORMATION 1 JOUR EST PAYÉE*

Claude Ste-Marie Sport Inc., St-Hubert
www.stemariesport.com

Summum Sport, St-Eustache
www.summumsport.com

Performance NC, Granby
www.performancenc.ca

Lapointe Sports, Joliette
www.lapointesports.com

Elitech Sport Évasion, Trois-Rivières
www.elitechsportevasion.com

Riendeau Sports, St-Mathieu de Beloeil
www.riendeausports.com

F. Constantineau & Fils, Mont-Laurier
www.fconstantineau.com

Contant Laval
www.contant.ca

Contant Mirabel
www.contant.ca

Contant Ste-Agathe
www.contant.ca

* jusqu'à concurrence de 250\$, selon l'école de conduite
© 2010 Bombardier Produits Recyclables inc. (BSR) Tous droits réservés. NC est une marque de Bombardier. Les autres marques sont des marques de leurs détenteurs respectifs. Toujours conduire de manière responsable.

VÉHICULES D'OCCASION

AUTOS D'OCCASION
Voyez plus de véhicules d'occasion et utilisez notre outil interactif pour trouver une auto près de chez vous sur monvolant.ca/occasion

DODGE DURANGO (2001-2009)

Désuet mais fort utile



PHOTO FOURNIE PAR CHRYSLER

Dodge Durango Adventurer 2005.

JEAN-FRANÇOIS GUAY
COLLABORATION SPÉCIALE

Non, il n'est pas facile de porter l'étiquette de véhicule utilitaire sport par les temps qui courent. Le Dodge Durango en sait quelque chose depuis qu'il a été directement envoyé à l'échafaud, à la fin de 2009, en raison des problèmes financiers de Chrysler.

On serait porté à dire que le Durango est désuet et sans utilité. Sauf qu'il existe des gens qui ont besoin de ce genre de véhicule pour son côté utilitaire, notamment, ses capacités de charge et de remorquage, ou ses aptitudes à transporter une famille ou un groupe avec ses trois rangées de sièges! Certes, il y a les fourgonnettes. Sans oublier la gamme des dispendieux multisegments à sept passagers. Mais, qu'on le veuille ou non, il existe aussi les VUS. Qui plus est, grâce à sa troisième banquette, le Durango peut accueillir jusqu'à huit passagers.

Si l'on tient compte de ses dimensions, le Durango se situe à mi-chemin entre les Ford Explorer et Expedition, ou les Chevrolet Trailblazer et Tahoe. Moins encombrant en ville que les Expedition et Tahoe, sa capacité de

remorquage surpasse celle des Explorer et Trailblazer. Assemblé sur la même plateforme que la camionnette Dakota, le Durango dispose de la robustesse de son châssis et de la rigidité de ses suspensions. De 2001 à 2003, on trouvait sous le capot deux moteurs: un V8 de 4,7 litres (235 chevaux) et un V8 de 5,9 litres (245 chevaux). Dotées d'un rouage à quatre roues motrices, toutes les versions étaient pourvues d'une transmission automatique avec une boîte de transfert à deux gammes de vitesses (Lo et Hi). Une transmission intégrale à prise constante était de série sur la version R/T. Lors de sa refonte en 2004, le 5,9-litres a été supprimé. Puis, en 2005, le V8 de 5,7 litres (335 chevaux) a été ajouté au catalogue. En 2006, celui-ci bénéficiait du système de désactivation des cylindres (MDS) afin de réduire la consommation.

Les nombreux rappels démontrent que le Durango n'est pas un exemple de fiabilité. Cependant, les coûts d'entretien et de réparation sont raisonnables. De même, comparativement à certains produits de la marque, il possède une bonne valeur de revente, et ce, malgré le fait qu'il ait disparu prématurément l'an dernier.

VALEUR SUR LE MARCHÉ*

2009	PDSC**	10 000 km	20 000 km	40 000 km
SLT	44 995 \$	26 500 \$	25 700 \$	24 200 \$
SLT Plus (cuir)	46 895 \$	27 600 \$	26 700 \$	25 200 \$
SLT Plus (cuir) Tech II	49 670 \$	29 400 \$	28 200 \$	26 600 \$
2008	PDSC**	20 000 km	40 000 km	60 000 km
SLT	43 545 \$	22 600 \$	21 900 \$	20 200 \$
SLT Plus (cuir)	45 670 \$	23 600 \$	22 900 \$	21 300 \$
SLT Plus (cuir) Tech II	48 570 \$	25 200 \$	24 000 \$	22 200 \$
2007	PDSC**	30 000 km	60 000 km	90 000 km
SLT	42 540 \$	18 200 \$	17 000 \$	16 300 \$
SLT Plus (cuir)	45 355 \$	19 400 \$	18 300 \$	17 400 \$
Limited (cuir)	48 570 \$	20 800 \$	18 800 \$	18 000 \$
2006	PDSC**	40 000 km	80 000 km	120 000 km
SLT	43 190 \$	16 500 \$	14 700 \$	13 600 \$
SLT Plus (cuir)	46 145 \$	17 400 \$	15 600 \$	14 400 \$
Limited (cuir)	50 140 \$	19 200 \$	16 800 \$	15 400 \$
2005	PDSC**	50 000 km	100 000 km	150 000 km
SLT	42 650 \$	15 600 \$	13 200 \$	11 900 \$
SLT Plus (cuir)	45 465 \$	17 400 \$	14 900 \$	13 500 \$
Limited (cuir)	49 045 \$	18 600 \$	16 000 \$	14 700 \$
2004	PDSC**	60 000 km	120 000 km	150 000 km
SLT	41 975 \$	13 500 \$	11 100 \$	9700 \$
SLT Plus (cuir)	44 520 \$	15 200 \$	12 600 \$	11 200 \$
Limited (cuir)	48 230 \$	17 100 \$	14 500 \$	12 800 \$
2003	PDSC**	70 000 km	140 000 km	175 000 km
SXT	38 765 \$	11 000 \$	8600 \$	7500 \$
SLT Plus	43 785 \$	12 900 \$	10 100 \$	8800 \$
R/T	46 320 \$	14 000 \$	10 900 \$	9800 \$
2002	PDSC**	80 000 km	160 000 km	200 000 km
SXT	38 060 \$	8700 \$	6300 \$	5300 \$
SLT Plus	43 550 \$	10 500 \$	8000 \$	6900 \$
R/T	45 410 \$	10 900 \$	8400 \$	7400 \$
2001	PDSC**	90 000 km	180 000 km	225 000 km
Sport	38 410 \$	6200 \$	4500 \$	4100 \$
SLT Plus	43 200 \$	8000 \$	6400 \$	5900 \$
R/T	45 710 \$	8700 \$	7300 \$	6700 \$

* Valeur approximative, modèles 4RM ** Prix de détail suggéré par le constructeur
Source : Guide d'évaluation Hebdo

ON AIME

Le vaste choix de versions
Ses capacités utilitaires

ON AIME MOINS

Sa fiabilité incertaine
Sa consommation

GARANTIE D'ORIGINE

Générale : 3 ans ou 60 000 km
Groupe motopropulseur : 5 ans ou 100 000 km (2001-2002)
Groupe motopropulseur : 7 ans ou 115 000 km (2003-2004)
Groupe motopropulseur : 5 ans ou 100 000 km (2005-2009)
Perforation : 5 ans ou 100 000 km

PRINCIPAUX CHANGEMENTS

2009 Dernière année de commercialisation
2008 V8 4,7 litres plus puissant (+ 67 ch.)
2007 Retouches esthétiques
Indicateur DE pression des pneus
Coussins latéraux
Sièges baquets 2e rangée (option)
2006 Antidérapage
V8 5,7 litres avec MDS
2005 V8 5,7 litres
3e banquette (SLT Plus et Limited)
Système de navigation (option)
2004 Nouvelle génération
V8 5,9 litres supprimé
Boîte automatique 5 rapports
2003 4 freins à disque de série
Banquette arrière 40/20/40
2002 Boîte automatique 5 rapports
Rideaux gonflables
2001 Aucun changement majeur

CAMPAGNES DE RAPPEL

La programmation du module de la boîte de transfert. (2001)
Le dispositif de blocage du levier de vitesses. (2001-2002)
Les joints à rotule de la suspension avant. (2001-2003)
Court-circuit dans la sortie électrique de la console. (2001-2003)
Le moteur des essuie-glaces. (2002-2003 et 2005-2006)
Problème électrique concernant le phare avant droit. (2003)
Le câble positif de la batterie. (2004)
Le condensateur du groupe d'instrumentation. (2004)
Le circuit de l'éclairage intérieur. (2004-2006)
Le clapet anti-retour du réservoir de carburant. (2005)
L'arbre d'ancrage du cliquet de stationnement. (2005)
L'ordinateur nodal de la cabine. (2006)
Le coussin gonflable côté conducteur. (2006)
La fusée d'essieu avant droite. (2007)
Le module de commande du moteur. (2007)
Source : Transports Canada

COÛT DES PIÈCES DE REMPLACEMENT*

Amortisseur arrière :	75 \$
Silencieux :	250 \$
Alternateur :	600 \$
Disque de freins :	125 \$
Cardan :	650 \$

* Dodge Durango SLT 2001, V8 4,7 litres

VÉHICULES AUTOMOBILES
502 AUTOMOBILES
502 AUTOMOBILES
502 AUTOMOBILES
503 VÉHICULES 6000 \$ ET MOINS
655 MOTOCYCLETTES
VOLVO SPÉCIALISTE
VOLVO SPÉCIAL
VOLVO SPÉCIAL
VOLVO
MAZDA
MERCEDES BENZ
LEXUS
PONTIAC
TOYOTA
DODGE
FORD
TOYOTA

600 LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS
658 BATEAUX NAUTIQUES
667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS
À LOUER, motorisé 33 pi., tout équipé, couche 6, info@clubvr.ca 514-926-1800.
SPRINGDALE 02, 27', extension, 8 pers. ch. fermée 12 200\$ 450-692-1601 ou 514-260-1601.

Le guide des concessionnaires du Grand-Montréal
JAGUAR
MERCEDES-BENZ
LAND ROVER
TOYOTA
CHASSÉ TOYOTA
819 Rachel Est, Mtl 514-527-3411

Les petites annonces LA PRESSE
J'annonce Je vends
Je lis J'achète
Qualité en quantité 514 987-VENDU (8363)
Placez une petite annonce dans La Presse et elle paraîtra gratuitement sur VENDEUR

Retrouvez d'autres Petites annonces, dans l'édition régulière de LA PRESSE d'aujourd'hui



Obtenez jusqu'à **12 339 \$** en rajustements de prix pour **bénéficier des meilleurs prix de l'année** sur pratiquement tous nos véhicules*.



Rajustement total**
7 000 \$



Votre Prix Employés**
20 979 \$
FRAIS DE TRANSPORT + TAXE SUR
L'AIR CLIMATISÉ INCLUS

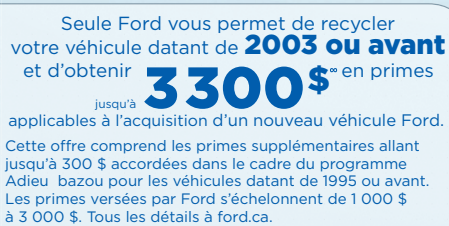


Votre Prix Employés**

14 995 \$

**FRAIS DE TRANSPORT + TAXE SUR
L'AIR CLIMATISÉ INCLUS**

EN PLUS



Venez relever le Défi Montez à bord.
**Nous sommes certains qu'une fois
au volant d'un Ford, vous ne voudrez
plus conduire autre chose.** Mais si
vous n'êtes pas convaincus et achetez
un véhicule concurrent neuf, nous vous
donnerons 100\$!

* Cette offre exclut le boni négocié avec les TCA.



| quebecford.ca |



Québec
8 au 18 juillet

New Richmond
22 au 25 juillet

[illegible]